

22. Генеральному секретарю в сотрудничестве с Секретарем Международного Суда рекомендуется своевременно опубликовать, в той мере, в какой это возможно, готовящийся в настоящее время обновленный вариант издания "Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда (1948-1991 годы)"¹² на всех официальных языках Организации.

23. Другим международным судам и трибуналам, включая Европейский суд по правам человека и Межамериканский суд по правам человека, предлагается распространять на более широкой основе свои решения и консультативные заключения и рассмотреть вопрос о подготовке своих тематических или аналитических резюме.

24. Международным организациям рекомендуется публиковать тексты договоров, заключенных под их эгидой, если они этого еще не сделали. Рекомендуется также обеспечивать своевременную публикацию "Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций".

V. ПРОЦЕДУРЫ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ АСПЕКТЫ

25. Шестой комитет, действуя в первую очередь через свою Рабочую группу по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций и при поддержке Секретариата, будет служить координационным органом программы Десятилетия. Вопрос об использовании сессионного, межсессионного или существующего органа для проведения конкретных мероприятий в рамках программы, возможно, будет рассмотрен Генеральной Ассамблеей.

26. Государствам рекомендуется создавать, при необходимости, национальные, субрегиональные и региональные комитеты, которые могут содействовать осуществлению программы Десятилетия. Неправительственным организациям рекомендуется содействовать достижению целей Десятилетия в своих областях деятельности тогда, когда это необходимо.

27. Добровольные взносы правительств, международных организаций и других доноров, включая частный сектор, были бы полезными для осуществления программы Десятилетия и всячески приветствуются. С этой целью Генеральная Ассамблея, возможно, рассмотрит вопрос об учреждении целевого фонда под управлением Генерального секретаря.

51/158. Электронная база данных по договорам

Генеральная Ассамблея,

сознавая обязательства, вытекающие из статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций, и важное значение договоров для развития международного права и международного правопорядка,

отмечая, что недавнее расширение членского состава Организации в сочетании с активизацией деятельности по заключению международных договоров привело к росту объема работы, выполняемой Договорной секцией Управления по правовым вопросам Секретариата, и способствовало накоплению неопубликованных договоров,

признавая в соответствии с обязательством, содержащимся в статье 102 Устава, важность оперативной обработки, регистрации и публикации договоров и информации о связанной с ними деятельности,

приветствуя ряд мер, уже принятых Договорной секцией для ускорения публикации серии сборников договоров Организации Объединенных Наций (*United Nations Treaty Series*) и обеспечения через Интернет электронного доступа к изданию "Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю",

желая, чтобы были предприняты все усилия для обеспечения разработки Договорной секцией всеобъемлющей электронной базы данных, содержащей всю информацию о депозитариях и регистрации договоров,

отмечая меры, принятые Специальной рабочей группой открытого состава по информатике, учрежденной Экономическим и Социальным Советом, в целях согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций для обеспечения их оптимального использования всеми государствами-членами и доступа к ним,

отмечая также, что существующий и предлагаемый доступ через Интернет к изданиям Организации Объединенных Наций, посвященным договорам, является и будет являться дополнением к их изданию типографским способом,

1. *приветствует* изложенную в докладе Генерального секретаря о Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций¹³ цель разработки всеобъемлющей электронной базы данных, содержащей всю информацию о депозитариях и регистрации, и распространения в электронной форме договоров и связанной с договорным правом информации через эту базу данных, включая доступ в интерактивном режиме;

2. *напоминает* о просьбе Юрисконсульта, чтобы в целях ускорения регистрации и публикации договоров все государства-члены представляли тексты договоров на дискетах или в иной электронной форме в дополнение к заверенному печатному экземпляру;

3. *просит* Генерального секретаря и впредь уделять первоочередное внимание осуществлению программы компьютеризации в Договорной секции Управления по правовым вопросам Секретариата;

4. *призывает* Генерального секретаря обеспечить оказание всей необходимой поддержки для ускорения публикации типографского варианта серии сборников договоров Организации Объединенных Наций (*United Nations Treaty Series*) путем безотлагательного предоставления необходимого оборудования и переводческих услуг;

5. *одобряет* предложение о распространении через Интернет серии сборников договоров Организации Объединенных Наций (*United Nations Treaty Series*) с соблюдением тех же прав, которые применяются к типографским вариантам этого издания, в дополнение к нынешнему доступу к изданию "Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю", и признает, что доступ через Интернет к договорам и связанной с договорным правом информации является особенно ценным в странах, где стоимость полной подборки договоров в переплете относительно высока;

6. *одобряет также* изучение Генеральным секретарем вопроса об экономической и практической осуществимости покрытия расходов, связанных с предоставлением такого доступа через Интернет к серии сборников договоров Организации Объединенных Наций (*United Nations Treaty*

¹² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.V.5.

¹³ A/51/278, пункт 91.

Series) и изданию "Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю", при условии, что с государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций, других международных организаций и некоммерческих пользователей не будет взиматься плата за пользование, и одобряет также представление его выводов государствам-членам;

7. *предлагает* Генеральному секретарю рассмотреть возможность перевода списка названий договоров, содержащихся в издании "Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю", на другие официальные языки Организации Объединенных Наций и распространения таких списков через Интернет, а также представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

8. *предлагает также* специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, другим международным организациям и государствам-членам, выполняющим функции депозитариев многосторонних договоров, сделать все возможное для обеспечения скорейшего доступа через Интернет к договорам и связанной с договорным правом информации.

*85-е пленарное заседание,
16 декабря 1996 года*

51/159. **Посвященные столетию первой Международной конференции мира и завершению Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций мероприятия, которые должны быть проведены в 1999 году**

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что 1999 год будет ознаменован сотой годовщиной Международной конференции мира, проведенной в Гааге по инициативе России,

ссылаясь на свою резолюцию 44/23 от 17 ноября 1989 года, в которой она провозгласила Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций, начинающееся в 1990 году и завершающееся в 1999 году, когда будет отмечаться сотая годовщина первой Международной конференции мира,

признавая, что первая и вторая международные конференции мира, а также впоследствии Лига Наций и Организация Объединенных Наций существенным образом способствовали прогрессивному развитию и кодификации международного права и тем самым внесли вклад в поддержание международного мира и безопасности,

признавая также неопценимый вклад, внесенный первой Международной конференцией мира в урегулирование или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира, путем принятия Конвенции о мирном решении международных столкновений¹⁴ и создания Постоянной палаты третейского суда,

напоминая о том, что в Заключительном документе второй Международной конференции мира¹⁴ содержалось предложение о созыве третьей международной конференции мира,

напоминая о том, что одна из целей Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы поддерживать международный мир и безопасность, в частности путем урегулирования или разрешения международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира,

напоминая также о том, что в соответствии с ее резолюцией 44/23 одной из главных целей Десятилетия международного права является содействие средствам и методам мирного разрешения споров между государствами, включая обращение в Международный Суд и полное уважение к нему,

напоминая далее о том, что на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи Шестой комитет учредил Рабочую группу по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций в целях подготовки общеприемлемых рекомендаций в отношении программы деятельности на Десятилетие, что Рабочая группа созывалась на всех последующих сессиях Генеральной Ассамблеи и что на пятидесятой сессии ей было предложено продолжить свою работу,

подчеркивая необходимость продолжения международным сообществом усилий, направленных на укрепление международного мира и безопасности, обеспечение полного соблюдения норм международного права и поощрение его прогрессивного развития,

напоминая о том, что в своей резолюции 44/23 она просила Генерального секретаря запросить у государств-членов и соответствующих международных органов, а также неправительственных организаций, работающих в этой области, их мнения по поводу программы на Десятилетие и соответствующих мероприятий, которые будут проведены в течение Десятилетия, в том числе по поводу возможности проведения в конце Десятилетия третьей международной конференции мира или другой соответствующей международной конференции,

отмечая, что главы государств или правительств стран-участниц Движения неприсоединения на своей девятой встрече на высшем уровне подтвердили резолюцию 44/23 Генеральной Ассамблеи и вновь заявили о решительной поддержке Движением программы Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций, включая рекомендацию о проведении третьей международной конференции мира в конце Десятилетия в ознаменование сотой годовщины первой Международной конференции мира,

отмечая также предложение Российской Федерации о проведении третьей международной конференции мира в целях рассмотрения вопроса о международном правопорядке в мире в период после окончания "холодной войны", на пороге двадцать первого столетия,

будучи убеждена в том, что Организация Объединенных Наций, используя свой опыт и знания, могла бы оказать существенную помощь в дальнейшей разработке такого предложения,

1. *считает* желательной разработку программы действий, посвященной столетию первой Международной конференции мира и завершению Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций в 1999 году;

2. *предлагает* правительствам Российской Федерации и Нидерландов безотлагательно организовать предварительное обсуждение с другими заинтересованными государствами-членами основного содержания мероприятий, которые

¹⁴ См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).